

MAILLART  
Gastibelza.

MARCARINI  
Francesca da Rimini.

MARCHIO'  
La Statua di Carne.

MELA  
L'Alloggio Militare.  
Il Feudatario.

MERCADANTE  
Il Bravo.  
Il Giuramento.  
Orazj e Curiazj  
La Schiava Saracena.  
Il Vascello di Gama.  
La Vestale.

MERCURI  
Adelinda.

MEYERBEER  
Il Crociato in Egitto.  
Dinorah  
Il Profeta (*netti Fr. 1*).  
Roberto il Diavolo.  
Struensee (*tragedia*) (*netti Fr. 4*)  
Gli Ugonotti.

MORONI  
Amleto.

MOZART  
Don Giovanni.

MUZIO  
Claudia.  
Giovanna la Pazza.  
La Sorrentina.

PACINI  
La Fidanzata Corsa.  
Malvina di Scozia.  
Merope.  
La Regina di Cipro.  
Saffo.  
Stella di Napoli.

PEDROTTI  
Fiorina.  
Guerra in quattro.  
Mazeppa.  
Il Parrucchiere della Reggenza.  
Romea di Monfort.  
Tutti in maschera.

PERI  
L'Espiazione.  
I Fidanzati.  
Rienzi.

PETROCINI  
La Duchessa de la Vallière.

PINCHERLE  
Il Rapimento.

PINSUTI  
Il Mercante di Venezia

PISTILLI  
Rodolfo da Brienza.

PLATANIA  
Matilde Bentivoglio.

PONCHIELLI  
La Gioconda (*netti Fr. 1*).  
I Lituani (*netti Fr. 1*).  
Il Parlatore eterno.  
I Promessi Sposi.

PONIATOWSKI  
Piero de' Medici.

RICCI F.  
Corrado d'Altamura.  
Estella.  
Una follia a Roma.  
Il Marito e l'Amante.  
Le Prigioni di Edimburgo.

RICCI L.  
Un'Avventura di Scaramuccia.  
Chiara di Rosemberg.  
Chi dura vince.  
Il Diavolo a quattro.  
I Due Sergenti.  
Eran due ed or son tre o Gli  
Esposti.

RICCI (*fratelli*)  
Crispino e la Comare.

ROSSI GIO.  
La Contessa d'Altenberg.

ROSSI LAURO  
Il Domino nero.  
La Figlia di Figaro.

ROSSINI  
L'Assedio di Corinto.  
Il Barbiere di Siviglia.  
La Cenerentola.  
Il Conte Ory.  
La Gazza Ladra.  
Guglielmo Tell.  
L'Italiana in Algeri.  
Matilde di Shabran.  
Mosé.  
Otello.  
La Pietra del Paragone.  
Roberto Bruce.  
Semiramide.

ROTA  
Penelope.

SANELLI  
Il Fornaretto.

Gennaro Annese.  
Gusmano  
Luisa Strozzi.  
La Tradita.

SCHIRA  
Lia.

SECCHI  
La Fanciulla delle Asturie.

SINICO  
Marinella.

I Moschettieri.  
SPONTINI  
La Vestale.

THOMAS  
Il Caïd.  
Il Sogno d'una notte d'estate.

TORRIANI  
Carlo Magno.

VACCAJ  
Virginia.

VALENSIN  
La Capricciosa.

VERDI  
Aida (*netti Fr. 1*).  
— *in tedesco ed ital.* (Fr. 4).  
— *in tedesco.*  
— *in inglese ed ital.* (Fr. 4).  
— *in spagnuolo ed ital.* (Fr. 4).  
— *in francese* (Fr. 2).

Alzira.  
Aroldo.  
Un Ballo in maschera.  
La Battaglia di Legnano.  
Don Carlo (Fr. 2).  
I Due Foscari.  
Ernani.

Il Finto Stanislao.  
La Forza del Destino (Fr. 2).  
Gerusalemme.  
Giovanna d'Arco.  
I Lombardi.  
Luisa Miller.  
Macbeth.  
*Idem*, riformato (Fr. 1 50).

Nabucco.  
Rigoletto.  
Simon Boccanegra.  
Stiffelio.  
La Traviata.  
Il Trovatore.  
I Vespri Siciliani.

VILLANIS  
Giuditta di Kent.

WEBER  
Der Freischütz (Il fra-  
ciatore).

1876-77

D. LUCILLA

LA

BELLA FANCIULLA DI PERTH

DRAMMA LIRICO IN QUATTRO ATTI

II

GIUSEPPE CENCETTI

CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO A  
FONDO TORREFRANCA  
LIB 489  
BIBLIOTECA DEL

R. STABILIMENTO RICORDI

LA  
BELLA FANCIULLA DI PERTH

DRAMMA LIRICO IN QUATTRO ATTI

PAROLE DI

GIUSEPPE CENCETTI

MUSICA DEL CAV.

DOMENICO LUCILLA

ROMA - R. TEATRO APOLLO

Carnevale-Quaresima 1876-77.



23. Charles Street Middlesex Hospital W.

CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO A  
FONDO TORREFRANCA  
LIB 489  
BIBLIOTECA DEL VENEZIA

~~~~~  
*Proprietà per tutti i paesi*  
*Deposto all'estero — Ent. Sta. Hall.*  
*Diritti di traduzione riservati.*  
~~~~~

PERSONAGGI

ESECUTORI

—

<b>Roberto III</b> , re di Scozia . . .	Sig. Faberi Antonio
<b>IL Duca di Rothsay</b> , suo figlio. . .	» Brogi Augusto
<b>IL Cav. Giovanni Ramorny</b> . . .	» Müller Ladislao
<b>Caterina</b> , figlia di . . . . .	Sig. <sup>a</sup> Brambilla-Ponchielli T.
<b>Simone</b> , guantajo . . . . .	Sig. D' Ottavi Raffaele
<b>Enrico</b> , armajuolo . . . . .	» De Sanctis Angelo
<b>Oliviero</b> , berettajo . . . . .	» N. N.
<b>Dorotea</b> , aja di Caterina. . .	Sig. <sup>a</sup> Orlandi Annunziata
<b>Mac-Louis</b> , Capitano dei Bran-	
dani (1) . . . . .	Sig. De Angelis Salvatore
<b>Bontron</b> , familiare di Ramorny .	» Felici Albino

Il Sindaco di Perth, due Magistrati,  
Membri del Consiglio reale, Brandani, Scudieri e Paggi reali.  
Nobili e Dame, Paggi di Ramorny,  
Borghesi d'ambo i sessi, Maschere, Sgherri.

Maestro Concertatore e Direttore d'Orchestra

LUIGI MANCINELLI.

Direttore di Scena, ALMERINDO SPADETTA.

Maestro de' Cori, VINCENZO MOLAJOLI.

I primi tre Atti hanno luogo in Perth, capitale della Contea di tal nome  
nella Scozia centrale, l'Atto quarto avviene nel Castello di Falkland,  
presso la fine del Secolo XIV.

Danze Atto II.

~~~~~  
(1) Gli abitanti dell'isola di Bute venivano così chiamati, e formavano  
la guardia del Corpo del Re.

ALLE LORO ALTEZZE REALI  
**I PRINCIPI DI PIEMONTE**  
UMILMENTE DEDICA  
IL MAESTRO  
CAV. D. LUCILLA

# ATTO PRIMO

Vasta piazza

In fondo della quale s'innalza di prospetto la chiesa dei Domenicani.  
A sinistra, da un lato la casa di Simone, con balcone e sottoposta bottega di guantajo; dirimpetto a questa, tra due colonnette, l'immagine di S. Anna, innanzi alla quale arde una lampada.  
Gli ultimi raggi del sole cadente indorano la cima dei campanili, e le vette delle pittoresche montagne di Moncrieff e Kinnoul, che vagamente circondano la città.

## SCENA PRIMA.

*Borghesi d' ambo i sessi in abito festivo passeggiano lietamente nella piazza.*

TUTTI

Ve' com'è splendido  
Del sole il raggio  
Già presso a compiere  
Il suo viaggio!  
Tra il comun giubilo  
Un bel mattino  
San Valentino  
Saluterà.

*(odesi la campana che chiama i fedeli a vespro).*  
UOM. *(alle donne)* All'alba, o cara attendimi:  
Dal labbro porporino  
Un bacio verrò a cogliere,  
Sarò tuo Valentino. (1)  
Un anno di delizie  
A me promette amor.

---

(1) Era antichissima usanza in Perth che il prim'uomo veduto da una giovine nella mattina di S. Valentino dovesse essere il di lei amante per un anno intero con il motto di: suo Valentino: e non solo era permesso, ma anche comandato d'incominciare tale relazione con un bacio.

DON. *(agli uomini)* Bada che non prevengati  
Qualcun, mio bel zerbino;  
Bada ch'è amor sollecito  
Nel dì del Valentino,  
E che i suoi riti a compiere  
Io sarò presta ognor.

DOM. *(dall'interno della chiesa)*

*Deus in adiutorium meum intende,  
Domine ad adiuvandam me festina  
Gloria patri et filio et spiritus sancti.*

ALCUNI BORGHESI

Del cielo la voce al tempio n'appella.

ALTRI BORGHESI

Oh! mira! di Perte s'avanza la bella.

*(accennando la bottega di Simone)*

DON. L'è il titolo dovuto.

*(ironicamente)*

UOM.

Ma è saggia del pari.

## SCENA II.

*Simone e Caterina dalla bottega, il Duca e Ramorny  
dalla strada a destra, e detti.*

BOR. Maestro Simone! *(salutandolo con rispettosa familiarità)*

SIM. Al tempio, miei cari.

DUC. *(La vedi?)* *(piano a Ramorny)*

BOR. Al tempio andiam:  
Amici, insiem preghiam.

DOM. *(dalla chiesa)*

*Dixit Dominus Domino meo  
Sede a dextris meis  
Donec ponam inimicos tuos  
Scabellum pedum tuorum.*

*(tutti i borghesi entrano in chiesa)*

SIM. Andiam, Catina, al tempio: *(avviandosi con essa)*

DUC. *(attraversandogli il passo)* Simone, due parole.

SIM. Tempo or non è. *(volendo schivarlo)*

DUC. Un istante, *(slontanandolo da Caterina)*

SIM. Negarvelo mi duole...

Il vespro è incominciato...

DUC. Almen dirmi vorrai  
Se quel lavoro è al termine, che ieri t'affidai.

SIM. Milord, mi fate celia!... *(proseguono a parlare piano tra loro, mentre Ramorny seguita il dialogo ad alta voce che ha avuto campo d'incominciare sommamente con Caterina).*

CAT. *(in disparte, indignata)* Signor, non lo sperate,

RAM. Sprezzar l'amor d'un principe!

CAT. Più udir non deggio: andate.

RAM. Sta ben: ma tu rammenta, che se un'altr'uom t'avrà..

CAT. Ognor la ria minaccia!

RAM. Tuo padre allor morrà.

*(ciò detto si slontana da Caterina)*

SIM. Tra quattro dì l'avrete. Andiam, mia cara figlia,

*(prendendo sotto il braccio Caterina ed avviandosi in chiesa)*

A vespro.

DUC. Siamo intesi, Simone.

SIM.

A meraviglia!

*(entra in chiesa con Caterina)*

## SCENA III.

*Duca e Ramorny.*

RAM. D'uno Stuardo - sprezzar l'affetto!

Gli omaggi accogliere - d'un uom sì abbietto!

DUCA Ma ad altri in braccio - io lo giurai,

Colei giammai - non si vedrà.

RAM. Il preferito - vostro rivale

Doman qui riede.

DUCA Sarà fatale

A lui tal giorno!

RAM. In Scozia ha regno

Tuttor Roberto; - il vostro sdegno

Fia vano al certo.

DUCA Crudo destino!

RAM. Suo Valentino - colui sarà.

DUCA Esca a che aggiungere - a tanto ardore?

RAM. Ho pronto il farmaco - riparatore

Del mal che struggevi.

DUCA Parla; fia vero?

RAM. Allor che l'aere - si fa più nero,  
Giace la rondine - sola nel nido;  
Il falco innalzasi - non manda grido,  
Piomba, e sicura - preda ne fa.

DUCA Un rapimento! *(con disgusto)*

RAM. D'una borghese,  
Che il regio sangue - si vilipese!  
Non più, demonio; - A te m'arrendo.  
Da te la gioja - vendetta attendo.  
Or vanne, apprestati - al reo cimento...  
Guai se l'evento - lieto non è!

RAM. Timor non penetra - entro il mio petto;  
Sprezzo ogni ostacolo - nel mio progetto;  
E pel mio principe - volo al cimento...  
Certo è l'evento - fidate in me.  
*(allontanandosi si dividono)*

## SCENA IV.

Enrico si avvanza con vivacità verso la casa di Simone; ma vedendo chiusa la bottega, volge gli occhi in giro: quindi incomincia:

Al par delle altre l'officina è chiusa  
Del buon Simone, e son le vie deserte:  
Il pio borghese, l'auspice di Perte  
Propizio implora ancor. - Colà nel tempio  
Coei prostrata, che in bellezza vince  
Gli angeli che nel cielo adoran Dio,  
Prega, e forse per me; nè pensa ch'io  
Quivi l'istante anelo  
Di mirar nel suo volto  
Quello splendor che fa beati in cielo!  
Stolto!.. m'illude amore!...  
Freddo è per me quel core!...  
Meco fu sempre avara  
Di dolci accenti...  
Niega seguirmi all'ara,  
I miei tormenti  
Non cura la crudel! *(incomincia a farsi notte)*

## SCENA V.

Oliviero dalla Chiesa, e detto.

OLI. Anch'io devoto son; ma in chiesa stretto  
Soffoco tra la folla... qui, colui *(avvedendosi d'Enrico)*  
Che fa sull'imbrunir solo, piantato  
Colà, nel suo mantello imbacuccato?  
S'appressa a me... Che voglia assassinar mi!  
*(indietreggiando)*

ENR. Oliviero?

OLI. Alto là! *(spaventato)*

ENR. Non mi ravvisi?

OLI. Oh!... l'amico armajuolo, il prode Enrico!

ENR. Il guantajo Simon?

OLI. Dir vuoi la bella  
Caterina, sua figlia...

ENR. La vedesti?... Favella.

OLI. È la, nel tempio... *(volgendosi verso la chiesa)*

## SCENA VI.

Borghesi, indi Simone, Caterina dalla Chiesa, e detti.

OLI. Or n'uscirà; compito  
Tu il vedi, è il sacro rito.  
*(accennando la folla ch'esce dalla chiesa)*  
Venite qua, ragazzi. Or io non son più solo  
Vostro campione; è giunto Enrico l'armajuolo.

BOR. Evviva il prode Enrico.

ENR. Grazie, miei buoni amici.

BOR. Evviva!

SIM. Quali grida?

OLI. Sono di lieti auspicj.  
Guarda chi è di ritorno. *(indicando Enrico)*

SIM. Enrico! *(abbracciandolo)*

ENR. Padre mio!... *(con tenerezza)*

SIM. E tu non dici nulla? *(a Caterina)*  
 ENR. Oh Caterina!... *(va per abbracciarla)*  
 CAT. *(schivando l'abbraccio)* Anch'io  
 Piacere ho in rivedervi. *(Enrico resta mortificato)*  
 SIM. *(in disparte ad Enrico)* (Mi segui: men ritrosa  
 In casa sarà teco... in pubblico non l'osa)  
 ENR. Amici, addio. *(per partire con Simone e Caterina)*  
 OLI. Tu scherzi! Partir non ti lasciamo:  
 Del tuo viaggio i frutti gustar tutti vogliamo.  
 BOR. Narraci le tue imprese.  
 ENR. Concluso ho buoni affari;  
 Altro non ho che dirvi.  
 OLI. Non girano i tuoi pari  
 Senza incontrar venture.  
 SIM. *(ad Enrico)* Contentali, in tua pace.  
 ENR. Son piccolezze *(impazientito)*  
 BOR. }  
 OLI. } Narrale.  
 ENR. *(arrendendosi a malincore)* Ebben, come vi piace.  
*(tutti circondano Enrico)*  
 ENR. Di Pert l'onore - sprezzava un inglese;  
 L'insulto nel core - la rabbia m'accese.  
 Sfidommi, pugnammo - Trafitto egli giace...  
 All'anima pace - conceda il Signor.  
 SIM. BOR. OLI.  
 Sia gloria al campione - che spese l'Inglese.  
 L'eroe che difese - di Perte l'onor.  
 CAT. All'anima del giusto - il sangue ripugna  
 Orrore la pugna - gli desta nel cor.  
 ENR. Il vostro armajuolo — un tal deridea;  
 Di fragili tempore - quest'armi dicea.  
*(indicando le sue)*  
 Provarle fu forza - cadeva l'audace...  
 All'anima pace - conceda il Signor.  
 SIM. BOR. OLI.  
 Ben sta se quell'armi - lo spinsero al suolo;  
 Del nostro armajuolo - omaggio al valor.  
 CAT. Ah! solo ad amarci - il cielo c'invita,  
 Chi spegne una vita - ribelle è al Signor.  
*(si ode suonare la campana del coprifoco)*  
 TUTTI Il coprifoco! - Muovasi  
 Ciascun per la sua via.  
 Al nuovo di propizio  
 San Valentin ci sia.

Felice notte, e addio  
 Fino al novello albor.  
*(I borghesi si disperdono da ogni lato. Simone e Caterina si avviano alla loro casa: giunti sulla soglia della bottega si fermano per congedare Enrico, che li avrà accompagnati)*  
 CAT. Addio, fratel. *(ad Enrico mentre sta per entrare in bottega)*  
 SIM. *(fermando Cat)* Dagli la mano. Un bacio  
 Tu. *(ad Enrico, che bacia con trasporto la mano a Caterina)*  
 CAT. A domani. *(ritirando vivamente la mano entra in casa)*  
 ENR. Amor mio!  
 SIM. Stupido amante,  
 Quanto prode nell'armi!  
 ENR. È ver; non oso...  
 SIM. Se prosegui così, giammai suo sposo  
 Non diverrai...  
 ENR. Non dirlo!  
 SIM. Ardir ci vuole.  
 T'attendo all'alba, ch'io  
 Suo Valentin vo' farti...  
 ENR. Ah padre!... *(con gioja)*  
 SIM. Addio.  
*(Simone abbraccia Enrico, entra in bottega e ne chiude la porta. Si è fatto notte oscura: non si scorge che il piccolo lume della lampada posto innanzi l'immagine di S. Anna, che non dà che un fuoco chiarore)*

## SCENA VII.

Enrico.

Del Valentino i dritti  
 Avrò su lei domani... Il più bel giorno  
 Sarà della mia vita!  
 Chiudere al sonno i lumi,  
 Pensando a lei non potrò forse... Oh come  
 Lunga la notte mi parrà!... Ma parmi... *(orecchiando)*  
 No, non m'inganno... un lieve calpestio...  
 Alcu s'avanza!... Chi turbare ardisce  
 L'alto silenzio della notte?... Ah forse  
 Qualche nefando aguato...  
 Qui non indarno mi terrò celato. *(si nasconde tra le colonne della cappelletta di S. Anna)*  
 La bella Fanciulla di Perth 12-76 2



## SCENA VIII.

Ramorny, Bontron ed Enrico nascosto, poi alcuni sgherri,  
indi molti Borghesi.

(Ramorny e Bontron si avanzano cautamente onde assicurarsi se non siavi qualcuno sulla piazza: indi si avvicinano per parlare sommessamente)

RAM. Deserto è il loco.

BON. Intorno il più profondo  
Silenzio regna.

RAM. Chetamente appella,  
Bontron, i tuoi compagni, e mano all'opra.  
(Bontron si ritira per eseguire l'ordine)

Perderà questa impresa il folle erede  
Del trono della Scozia,  
Ed io godrò il favore  
Intero allor del debil suo signore.

(Durante questo breve soliloquio Bontron tornerà in scena seguito da' suoi compagni, i quali recheranno una scala a piuoli, ch'esso farà appoggiare con precauzione al balcone della casa di Simone)

BON. Milord, siam presti.

RAM. Andiamo. (avvicinandosi ad esso)

ENR. (avanzandosi con impeto) Scellerati,  
Vi ho colti! (con la spada alla mano)

RAM. O taci, o muori. (sguainando la spada)

ENR. Borghesi a me. Per San Giovanni, aita. (1)  
(Enrico si slancia su Ramorny, che vigorosamente si difende. Bontron chiama i suoi seguaci in di lui soccorso, mentre dall'interno delle circostanti case si odono le seguenti voci:)

Voci Tumulto nella via!...

ALTRE Accorri!...

ALTRE San Giovanni!...

(1) S. Giovanni, protettore di Perth, era il grido d'allarme nei pericoli della Città.

ALTRE  
ENR.

Udisti?...  
Muori.

(ferisce Ramorny).

RAM. Ah!... Bontron!...

(Ramorny cade tra le braccia di alcuni de' suoi, lasciando sul terreno la croce di cavaliere, che pendevagli sul petto con un brano di catena d'oro spezzata dalla spada d'Enrico; ed intanto ch'è trasportato altrove, Bontron con alcuni sicari proseguono la zuffa indietreggiando inseguiti da Enrico e da parecchi borghesi accorsi in suo aiuto).

ENR. Vili! (inseguendo Bontron e i suoi compagni insieme ai borghesi, entrano a sinistra).

VOCI All'armi!

(Tutte le case della piazza vengono illuminate dalle borghesi, non esclusa la casa di Caterina, la quale si affaccia anch'essa al balcone con Dorotea. Intanto le campane della chiesa suonano a stormo, e dall'interno delle case, dalle botteghe e dalle adiacenti vie accorrono sulla piazza gli uomini armati di spade, targhe e lance, parecchi dei quali con fiaccole, mentre proseguono da ogni lato le grida).

Voci San Giovanni... accorriam... Borghesi, all'armi!

## SCENA IX.

Borghesi, Simone, indi Enrico ed Oliviero con alcuni seguaci: poi Caterina, Dorotea e le altre Borghesi, che a poco a poco discendono dalle case, per raggiungere i loro parenti, durante il seguente dialogo:

SIM. Che avvenne mai?

BOR. Assalite son le mura  
Della Città?

ENR. Son nell'interno ascosi  
Del popolo i nemici, e segno ad essi  
Le nostre case, ove securi il capo  
Posare non possiamo  
Nell'alto della notte. Or là mirate  
La prova del delitto.

(indicando la scala posta al balcone della casa di Simone)

BOR.

Oh ardire!

SIM.

Un freno

All'audacia si ponga omai di questi

Montanari feroci

Che infestan le contrade. (1)

OLI.

Non è adobbo

Questo di Montanaro.

*(mostrando la decorazione  
caduta dal petto di Ramorny)*

ENR.

Un' aurea croce,

Tutta di sangue intrisa!...

Ah! da quel petto vil, dovè cadere

Che il mio ferro trafisse.

TUTTI

Un cavaliere!

ENR.

Si volea rapir la figlia

D'inculpabile borghese!

Or lussuria e gozzoviglia

Son de' nobili l'impresè!

L'onor nostro, i nostri dritti

Si calpestan da costor!...

Tali oltraggi, tai delitti

Chi sopporta non ha cor.

SIM. CAT.

Non v'ha scusa, non perdono

Per chi ordì l'aguato indegno;

Ma giustizia a piè del trono

Troverà quel giusto sdegno.

Debbo a te più che la vita;

*(ad Enrico)*

Ma l'offesa dell'onor

Dalla legge sia punita,

Non da un barbaro furor.

DOR., OLI., BOR.

Per le figlie, per le spose

Paventar chi non potrebbe?

Prevenir le trame ascose

De' ribaldi alfin si debbe.

Stirpe iniqua si fa giuoco

Delle leggi dell'onor...

Omai strugga ferro e foco

Ogni nobile oppressor.

(4) I montanari della Scozia, benchè riconoscessero il dominio del Re, vivevano quasi indipendenti nelle loro montagne, dalle quali facevano frequenti escursioni per depredare i pianeggiani.

*(a Caterina)*

ENR.

Seguiremo il tuo consiglio;

Ma se vano fia il pregar,

Sfideremo ogni periglio,

Ci sapremo vendicar.

SIM., CAT., DOR., DON.

La città da tal periglio

Voglia il cielo preservar.

OLIVIERO e BORGHESI

Sfideremo ogni periglio,

Ci sapremo vendicar.

*(Simone prende da un lato sotto il braccio Caterina, dall'altro Enrico, ed entrano in bottega, seguiti da Dorotea. Tutti gli altri si avviano alle loro abitazioni, mentre cala il sipario).*

FINE DELL' ATTO PRIMO.

# ATTO SECONDO

## PARTE PRIMA.

### Retrostanza della bottega di Simone.

A destra una finestra, a sinistra una porta con gradini che conducono alla soprapposta abitazione. Nel fondo la porta che mette alla bottega. Una tavola ed un seggiolone a bracci di vecchia quercia intagliata a rabeschi. È l'alba.

### SCENA PRIMA.

ENRICO *addormentato sul seggiolone, appoggiato al tavolo in modo da potersene vedere il volto. Dopo alcuni istanti sopraggiunge Caterina dalla porta a sinistra, e si avvanza con precauzione in punta de' piedi.*

CAT. Dorme, non m'ingannai. Per me in disagio  
L'intera notte qui passò, già stanco  
Della tremenda lotta  
Che l'onor mio salvò... Senz'esso oggetto  
Or sarei di disprezzo!... Oh come splende  
Viril beltà, valore in quell'aspetto!  
*(osservando Enrico con emozione)*

Amata tanto  
Da lui, ch'è vanto,  
Speranza e gloria  
Della città!  
Oh! quel contento,  
Che in petto io sento,  
Non posso esprimerlo,  
Ugual non ha.  
Ma, ohimè! con lui dividere  
Tal gaudio è a me vietato;  
Uccido il padre amato,  
Se a lui dischiudo il cor.  
Ma chi mi vieta confidarmi ad esso,  
E in segreto gioir del casto amplesso?  
Pensiero ond'ardo,  
Perchè sì tardo

Tai liete immagini  
Destasti in me?  
Ogni dolcezza,  
D'amor l'ebbrezza,  
Di gioja un'estasi  
Spero da te.

Stolta, che dico! E sopportar del Duca  
Il tirannico cenno  
Potria quel prode mai? Ne affronterebbe  
Il geloso furore,  
E vittima saria del suo valore,  
Ma ingrata a tanto affetto  
Mostrarmi a lui non vo', nol soffre il core,  
Un bacio impon del Valentino il rito.  
Ah! mentre ei dorme, compiasi... Se il desto?...  
Coraggio; il debbo... andiamo.  
Primo e solo d'amor pegno fia questo.  
*(Caterina si appressa leggermente ad Enrico, e gli sfiora la fronte con un bacio) (1).*

ENR. Chi mi desta!... Sei tu, Caterina? *(afferrandola)*

CAT. Mi lasciate. *(tentando svincolarsi dalle sue braccia)*

ENR. Un istante, o regina  
Del mio cor. *(volendo restituirla il bacio)*

CAT. Mi lasciate... l'impongo.

ENR. Perdonate: ogni ardire io depongo. *(lasciandola mortificato)*

CAT. *(dispiacente di avere disgustato Enrico, gli si appressa, e con dolcezza gli dice:)*

Farvi sol mio Valentino  
Volli or dianzi, o buon Enrico;  
Più concedervi il destino  
Non vi può, mio prode amico.  
Se di tenera sorella  
Appagar l'amor vi può,  
Per voi solo, Enrico, quella,  
Ve lo giuro, ognor sarò.

ENR. Altro amor, altra mercede,  
Ben lo veggo, invan sperai!  
Chi d'un angioio possiede  
Ogni pregio io non mertai!

(5) Era riguardato di felice augurio il legame del Valentino se il bacio, con cui dovevano incominciare i doveri, fosse dato mentre l'uomo o la donna si sorprendeavano addormentati.

Ma se Amore è onnipossente,  
Di voi degno diverrò;  
Darà l'ali alla mia mente,  
Sarò grande, o perirò.

## SCENA II.

*Simone viene dalla porta a sinistra, e si ferma non visto sulla soglia, contento di vedere la figlia in colloquio con Enrico.*

CAT. Enrico, a voi stesso giustizia rendete:  
Su tutti vi ho in pregio.

ENR. E cruda mi siete!

CAT. Tacete; già troppo ho il core commosso...  
È crudo il destino!

ENR. Parlate...

CAT. Non posso!

SIM. *(avanzandosi)*  
Che vuoi che ti dica, se manca il soggetto?

ENR. Avessi un rivale!

CAT. M'oltraggia il sospetto!

SIM. Ben parla: tal dubbio ne offende il candore:  
Al suo Valentino è sacro quel core.

ENR. Ah! se l'udissi volgermi  
D'amore un solo accento,  
Maggior di quel degli angeli  
Sarebbe il mio contento...  
Ma il suo bel labbro esprimere  
Tal detto, ohimè! non può.

CAT. Il padre, e voi tra gli uomini  
Sol cura il mio pensiero:  
Che Iddio felici rendavi  
Ognor io prego, e spero:  
S'è a' voti miei propizio,  
Felice anch'io sarò.

SIM. Che vuoi più da una giovane  
Se parla in tal maniera?  
*(Non ti mostrar sì timido, (in disparte ad Enr.)*  
Va innanzi, amico, e spera....  
Sarà tua sposa, credimi,  
Ch'io ti seconderò.)

*(Enrico d'improvviso bacia la mano a Caterina e parte dal mezzo  
Caterina ritira prestamente la mano, ed esce dalla porta a sinistra  
col padre, il quale le rimprovera la sua durezza verso di Enr.)*

## SCENA III.

## Gabinetto nel Palazzo di Ramorny.

Due porte laterali: ricco seggiolone a bracci presso un tavolo  
ed altro ricco mobilio.

*Ramorny, coperto da lunga tunica foderata di pelliccia,  
col petto fasciato, è seduto meditabondo.*

All'impotenza condannato e all'onta  
Da un abietto borghese!... Ah! la vendetta  
Sarà tremenda, e pronta! - Del mancato ratto,  
Che allontanar dovea  
Il prence dalla Corte  
Farà le veci di colui la morte.

Verrà il principe accusato  
Dell'orribile delitto;  
Dalla Corte discacciato,  
Fia ramingo, derelitto;  
Per amore forsennato  
Ognun crederlo dovrà.

Io del vecchio Re devoto  
Rimarrò sol consigliere:  
Sarà pago ogni mio voto,  
Sopra a tutti avrò l'impero,  
Ogni lido il più remoto  
Il mio nome esalterà.

## SCENA IV.

*Bontron dalla porta a destra, indi il Duca dalla medesima,  
e detto.*

BON. Milord, il real prence... *(annunciando)*

RAM. Vanne. *(accennandogli la porta  
a sinistra, da cui Bont. si ritira)*  
Duca! *(alzandosi)*

DUCA Ma bravo, Ramornì!  
Della notturna impresa  
Sì ben compiuta, presso il Re, mio padre,  
Intero a me lasciasti il carico!... Intendo!  
Agli omaggi sottrarti  
Per la gloria di cui ti sei coperto  
Modestia fu di cortigiano esperto! *(con disinvoltura ed ironia)*  
*La bella Fanciulla di Perth*

RAM. Se il ver sapeste, o principe,  
Al dir porreste un freno.  
DUCA M'è noto che il tuo ciondolo  
Lasciasti sul terreno!  
RAM. Era di sangue intriso!  
DUCA Ma pur non fosti ucciso!  
RAM. Dica questa ferita  
S' esposi la mia vita. *(indicando il petto)*  
DUCA Grave non è...  
RAM. Vi spiace? *(offeso)*  
DUCA Non adirarti; pace,  
Mio prode Ramornì. *(beffeggiandolo sorridendo)*  
RAM. D'ilarità sì facile  
Io non comprendo il senso.  
DUCA M' ascolta; e meco a ridere  
Io ti vedrò propenso.  
Al Re giustizia chiesero  
Di Pert i magistrati  
Per l' attentato all' ordine  
Che illesi gli ha lasciati!  
Ed il buon Re, magnanimo,  
Con pingue indennità,  
Dei titolati a carico,  
Quietava la Città.  
Così della vittoria  
Ch' ebbe su te un borghese,  
Saranno tutti i nobili  
Che pagheran le spese! *(ridendo)*  
Caso sì strano e comico  
Rider te pur non fa?  
RAM. Dimenticaste, sembrami,  
DUCA Duca, la mia ferita. *(reprimendo lo sdegno)*  
Merto ti fai d' un' opera  
Sì mal da te eseguita? *(severo)*  
Ma bando a triste immagini:  
Riparerai l' errore,  
RAM. Io ve lo giuro, o principe,  
Sul mio schernito onore! *(doppio senso)*

a 2

DUCA Or la corona a cingermi  
Andrò della Follia:  
Il Carneval tra brindisi  
Io vo' ch' estinto sia.

Addio... Non far l' estatico,  
Amico; ilarità.....  
Ah, ah, non sei filosofo...  
Inver mi fai pietà... *(ridendo)*  
RAM. *(Proseguì, avanza, incauto,*  
Premi col piè il serpente;  
Tardar non puote a morderti  
Con l' attoscato dente.  
Ambizion dall' odio  
Novello ardir trarrà:  
Forza che valga a vincerla  
Uman poter non ha.) *(tra sè)*  
*(il Duca parte ridendo dalla porta a destra)*

## SCENA V.

Ramorny, indi Bontron dalla porta a sinistra.

RAM. Bontron? *(chiamando adiratissimo)*  
BON. Signor?  
RAM. Dell' armajuolo è giunta  
L' ora.  
BON. Son presto. *(per partire)*  
RAM. Ascolta. Tu accusato  
Sarai dell' omicidio e condannato  
BON. Allora!... *(spaventato)*  
RAM. Non temer. Alla tua vòlta  
Istigatore del delitto accusa  
Il Duca.  
BON. Il real prence!... E chi sottrarmi  
A morte allor potrebbe?  
RAM. Util strumento  
D' un Ramornì, gliel chiedi?  
Senza esitar la sua fortuna or segui,  
O certa morte avrai.  
BON. Ai vostri cenni  
Ognor somnesso obbedirò.  
RAM. E vivrai  
D' oro sazio a tua voglia. Or vanne; asperso  
Dell' abborrito sangue  
Qui Ramornì t' aspetta. *(Bont. parte dalla destra)*  
Già pregusto il piacer della vendetta.  
*(entra nella porta a sinistra)*

ATTO SECONDO - FINE DELLA PARTE PRIMA.

## PARTE SECONDA

## Vasta Piazza.

A destra l'Officina di Enrico chiusa. La notte è inoltrata.

## SCENA VI.

*Dall' interno dell' officina si odono colpi di martello sull' incudine, mentre Enrico canta una flebile canzone e dal lato opposto nell' interno s'innalzano canti e suoni festivi.*

ENR. *(dall' interno)*

Duro è il suo cuore  
Più dell'acciar.  
Non sente amore...  
Vano è il pregar.  
L'acciar si piega  
Sotto il martel;  
Amor mi nega  
Quella crudel!

CORO *(interno)*

Delle ore oscure  
Largo al signor,  
Di triste cure  
Dissipator.  
Al re prostratevi  
Delle caròle  
Di liete fole  
Dispensator.

## SCENA VII.

*Oliviero, mascherato alla moresca, corre spaventato all'officina, e batte furiosamente alla porta.*

OLI. Enrico?

ENR.

Chi mi chiama?

*(di dentro)*

OLI.

Sono perseguitato.

Amico accorri presto, o qui sarò ammazzato!

ENR. *(esce impetuosamente con la spada in pugno, si aggira intorno, e non vedendo nessuno dei pretesi assalitori, resta immobile guardando Oliviero)*

OLI. Oh! l'ho scampata bella!

ENR. Che scena, amico è questa?

Nessuno ti perseguita: ti girerà la testa.

OLI. Gira una turba d'ebberi nobili mascherati,

Che m'han peste le membra, e gli ossi sconquassati.

ENR. Basta così, Oliviero; di ciarle non mi curo:

Tutto è tranquillo; vanne: è il tuo cammin sicuro.

OLI. Se tu m'accompagnassi...

ENR. Hai gran timor!

OLI.

Ti pare!

ENR. Allora in pace lasciami, ch'io voglio riposare.

OLI. Egli è... che son senz'armi.

ENR.

Confessa che hai paura.

OLI. Paura io!... m'offendi... Prestami un'armatura.

Col corpo impenetrabile nessun mi fa timore.

ENR. Prendila: io qui t'attendo.

OLI

Dov'è?

ENR.

Là, seccatore!

*(indicandogli la porta della bottega, dove Oliviero entra, e quindi torna armato con l'elmo, la corazza e la spada d' Enrico)*

ENR. Oh, ingrata Caterina!

Perchè rifiuti la mia man, se m'ami?

E se non m'ami, con sì dolce sguardo

Perchè alimenti quella fiamma ond' ardo?

Se fingemi il pensiero

Presso l'oggetto amato,

Sparisce il mondo intero...

Io son beato!

E allor se umano accento

Mi toglie al dolce inganno,

Più crudo .n cor mi sento

Tornar l'affanno!

OLI. In queste spoglie mirami: non sembro te in persona?

ENR. Sarà; ma vanne subito.

OLI.

La tua genial canzona

Che hai sempre in bocca, Enrico, per via ripeterò.

ENR. Và, che di sopportarti più flemma omai non ho.

*(entra in bottega e chiude la porta, Oliviero parte pavoneggiandosi e canticchiando i versi:)*

Duro è il suo core  
Più dell'acciar;  
Non sente amore  
Vano è il pregar, ecc.

## SCENA VIII.

Una numerosa brigata di Donne ed Uomini bizzarramente mascherati si avanzano danzando e cantando, accompagnati da una banda di suonatori, parimenti mascherati. Molti di essi agitano le fiaccole che impugnano, altri le clavi ed i tirsi di cui sono armati, e le Donne delle bandierette di diversi colori. Alla coda del Corteggio compare il **Duca** in una palanchina portata a spalla da quattro Uomini mascherati da schiavi etiopi. Esso è sfarzosamente abbigliato da Re indiano con tiava in capo di penne di pavone. La palanchina alla fine del Coro si ferma, e viene deposta nel mezzo della piazza.

CORO Delle ore oscure  
Largo al signor,  
Di triste cure  
Dissipator.  
Al re prostratevi  
Delle carole  
Di liete fole  
Dispensator.  
DUCA Sostate, olà, miei sudditi:  
Io, Re della Follia,  
Vo' che l'estremo anelito  
Il Carneval qui dia.  
Che tosto ovunque circoli  
Il guscio di nocciuola, (1).  
E ognun di voi riempiasi.  
Di vin fino alla gola.

*(un individuo mascherato da indiano, reca un' enorme zucca piena di vino, che fa circolare agli astanti, i quali tracannano il liquore un dopo l'altro. La zucca viene riempita da altri mascherati a mano a mano che rimane vuota. Intanto il Duca prosegue:)*

DUCA S'innalzi a Bacco un cantico,  
Gran Nume de' gaudenti,  
Mentre per l'aere echeggino  
Gli armonici istrumenti:  
E liete danze intreccino  
Al torbido chiaror

(1) Così chiamavasi un' enorme zucca che serviva a dissetare con vino di Canarie gl'iniziati alla sua brigata di piaceri.

Color, che l'equilibrio  
Non han perduto ancor.

*(al suono della banda musicale segue una danza caratteristica analoga alla circostanza, mentre si canta il seguente Coro. Il Duca resta sulla palanchina)*

CORO Chi più benefico - possente Nume,  
Bacco, di te?  
Chi a te fra gli uomini - negar presume  
Omaggio e fè?  
Scorrino i secoli - fino all'estremo  
D'età in età,  
Bacco, al tuo imperio - l'onor supremo  
Si renderà.

## SCENA IX.

Oliviero di dentro, poi Bontron e detti.

OLI. Ohimè!... Soccorso, Enrico! *(di dentro)*

DUCA Chi gli ultimi momenti  
Turba del nostro impero con queruli lamenti?  
Olà, miei fidi, il reo sia tratto a me dinante.  
*(alcuni s'avviano per eseguir l'ordine; ma incontrandosi con Bon. gli precludono il passo)*

CORO Arresta, *(afferrando Bontron, che vorrebbe fuggire)*

BON. Mi lasciate. *(tentando svincolarsi)*

CORO *(trascinandolo innanzi al Duca)*  
Ti prostra alle sue piante. (?)

DUCA Chi sei tu?

BON. Altezza!... *(riconoscendo il Duca)*

DUCA Bontron! *(ravvisandolo)*

CORO Egli è di sangue intriso!...

BON. Versato in mia difesa.

CORO Vediam chi sia l'ucciso.

*(alcuni si avviano verso il luogo da cui è venuto Bontron)*

DUCA Fermate. Al Re de' pazzi di giudice non spetta  
Il grave carico, e l'obbligo di pubblica vendetta.  
Lasciate che quel tristo riprenda la sua strada:  
Ci pensi la Giustizia; quel che gli accade accada.  
Noi, sacri al Dio tebano, diam fine al bacchanale  
Con le giulive esequie del morto Carnevale.

*(Bontron, lasciato in libertà, fugge rapidamente, e l'allegra brigata riprende la danza; mentre si canta il seguente Coro, il Duca può ritirarsi)*

CORO

Pace e gloria all'estinto campione  
 Dei piaceri che infioran la vita:  
 Non sia nenia la nostra canzone  
 Pel ministro di Bacco e d'Amor,  
 Fin la tomba alla gioja ne invita  
 Del beffardo che inebbria ogni cor.  
 Ma la tomba dà breve riposo  
 A chi scherza sfidando la morte,  
 Scorra un anno, e il compianto suo sposo  
 A destar la Follia volerà.  
 Più faceto, più cinico e forte  
 Carneval qui risorger dovrà.

*Quadro - Cala la tela.*

FINE DELL'ATTO SECONDO.

## ATTO TERZO

*La retro stanza della bottega di Simone, come all'atto secondo.*

### SCENA PRIMA.

*Coro di Donne dalla strada, poi d'Uomini,  
 indi Simone dalla sua camera.*

1.<sup>e</sup> È lui.  
 2.<sup>e</sup> Non è possibile.  
 1.<sup>e</sup> Steso lo vidi al suolo.  
 3.<sup>e</sup> Chi?  
 1.<sup>e</sup> Enrico...  
 3.<sup>e</sup> L'armajuolo!  
 1.<sup>e</sup> Esso in persona.  
 3.<sup>e</sup> Oh infamia!  
 TUTTE Perfidia, crudeltà!

SIM (*di dentro*) Dorotea, Dorotea?  
 Accorri, vieni qua.

### CORO D'UOMINI.

1.<sup>i</sup> A tergo fu trafitto!  
 2.<sup>i</sup> Ucciso a tradimento!  
 1.<sup>i</sup> Punito fia il delitto.  
 3. Il nostro prode è spento!  
 DONNE, UOMINI Andiam, che più s'aspetta?  
 TUTTI Vendetta, sì, vendetta!

### SCENA II.

*Simone esce vivacemente dalla porta a sinistra.*

Dorotea, vecchia strega, non odi?... Ove sarà?  
 Sempre nuovi tumulti!... Vediamo... (*s'affaccia alla finestra*)  
 Eccola là!  
 Dorotea, Dorotea? (*chiamandola dalla finestra*)  
 Si accorre da ogni lato...  
 Che il cielo ci difenda; che mai sarà arrivato?



## SCENA III.

Dorotea entra ansante ed agitata dalla porta di mezzo.  
Simone le va incontro con premura.

DOR. Ohimè, padron Simone!

SIM. Che avvenne?

DOR. Quale orrore!

SIM. Ma parla.

DOR. L'hanno ucciso!

SIM. Chi mai?

DOR. Quell' uom di cuore.

SIM. Qual?

DOR. L'armajuolo Enrico.

SIM. Sei pazza? Non è vero.

DOR. L'ho ravvisato io stessa all'armi, al suo cimiero.

SIM. Ucciso l'invincibile,

L'amico generoso,

Il prode che alla figlia

Io destinai per sposo!...

A colpo sì terribile,

Ah! mi si spezza il cor.

Ma no; non è possibile:

Tu, vecchia, t'ingannasti.

Chi vuoi ch'abbia tal anima

Che ad affrontarlo basti?

Non avvi chi resistere

Qui possa al suo valor.

DOR. Ah! forse fu assalito, ucciso a tradimento!

SIM. È ver! *(prende il cappello)*

DOR. Uscite?

SIM. Vado, e torno in un momento.

*(Simone s'avvia per uscire; poi torna indietro, prende Dorotea per la mano, e le dice con estrema commozione)*

M'odi, vecchia: a Caterina

Non svelar l'atroce caso:

Se il sapesse, la meschina

Ne morria, son persuaso..

Ma s'è ver che in un aguato

Fu quel prode trucidato...

S'ella a me il domanda, intanto

Alla misera che dir?...

Ah frenar non posso il pianto,

Soffogar... sento... il respir. *(parte dal mezzo)*

DOR. Vecchia!... Esser tal vorrei, di cuor lo dico,  
Purchè morto non fosse il bravo Enrico.

## SCENA IV.

Caterina, che uscendo dalla porta a sinistra, ha udite le ultime parole pronunciate da Dorotea, ad alta voce nell'esaltazione in cui trovasi, si avvanza rapidamente esclamando:

CAT. Morto Enrico!

DOR. *(Imprudente!)* *(tra sè)*

CAT. Come, quando?

DOR. Mal comprendeste...

CAT. Ah! certo nel tumulto

Della città, vittima cadde il prode,

Del crudo Ramorni!

DOR. No; v'ingannate.

CAT. E non udia le grida di vendetta

Rimbombar per le vie?... Spento è il temuto

Campion di Perte! *(rimane immobile col volto esterrefatto)*

DOR. Forse *(dal dolore)*

Ei non è che ferito...

CAT. Io vo' vederlo. *(scuotendosi improvvisamente, si precipita verso la porta di mezzo)*

DOR. Accorse il padre... *(fermandola)*

CAT. Lasciami. *(tentando svincolarsi)*

DOR. In tal guisa *(tenendola afferrata)*

Sola per la città...

CAT. Da lui divisa

Viver non posso... Al fianco suo vogl'io

Di dolore spirar... *(mentre si scioglie dalle mani di Dorotea, comparisce Enrico sulla soglia della porta di mezzo)*

## SCENA V.

Enrico e dette.

CAT. Ah! Enrico mio! *(cade svenuta tra le braccia di Enrico)*

DOR. Vivo!

ENR. Ella m'ama!... La tradia la gioja *(trasportandola sul seggiolone)*  
Nel rivedermi.

DOR. Oh Dio! più non respira.  
 ENR. Caterina, mia vita, ah! schiudi i lumi.  
 Lagrime di piacer son io che verso  
 Sull' adorato angelico semblante...  
 Mira al tuo piè lo sposo, il fido amante. *(inginocchiandosi innanzi a lei)*

CAT. Ove sono? *(rinvenendo)*

ENR. A me vicino. *(stringendole le mani con trasporto.)*

CAT. Non è sogno? Vive ancora *(Dorotea si ritira)*  
 Il mio fido Valentino? *(guardandolo con passione)*

ENR. Il tuo sposo che t'adora...  
 Ah, non più; svelasti il core  
 Ch' arde anch'ei per me d'amore..

CAT. Da quel dì che ti mirai...  
 Il negarlo è vano omai...  
 Ma di più non domandar.

a 2

ENR. Ah, pur ch'io possa vivere  
 Ognor da te indiviso,  
 E tra le braccia stringerti  
 Baciando il tuo sorriso,  
 La terra un paradiso  
 Sempre per me sarà!

CAT. Ah! pur ch'io possa vivere  
 Da te indivisa ognora,  
 Sentire i cari palpiti  
 D'un cor che sì m'adora,  
 Un paradiso allora  
 La terra a me sarà.

#### SCENA VI.

*Simone entra dalla parte di mezzo, e vedendo Caterina ed Enrico abbracciati, si appressa ad essi commosso, ed abbraccia entrambi con effusione.*

SIM. Oh miei figli! *(dopo di averli tenuti un istante stretti al seno)*

Tal gaudio oggi sarebbe intero

Se nol turbasse il fato del misero Oliviero.

ENR. Ei sarà vendicato!

SIM. Giustizia il Re promise;  
 Presto è il giudizio; vanne: or or ti seguiremo.

ENR. Addio, mia sposa,

CAT. In breve.

SIM. Colà ci rivedremo.

*(Simone prende per mano la figlia, con la quale esce dalla porta a sinistra, mentre Enrico parte dal mezzo)*

#### SCENA VII.

Magnifica sala nel palazzo reale.

Trono da un lato. Una gran porta chiusa di prospetto nel fondo.

*Sentinelle della guardia de' Brandani custodiscono le uscite, Mac-Louis, loro Capitano trovati in scena, Ramorny sopraggiunge.*

RAM. I miei cenni eseguisti?

MAC. Non si attende  
 Che l'ordine del Re.

RAM. Gli accusatori  
 E i magistrati?

MAC. Nelle attigue sale  
 Attendon coi borghesi  
 Che il civico Consiglio ha designati.

RAM. Questa vil plebe esser non deve ammessa  
 Alla real presenza;  
 Vel dissi, o Capitano.

MAC. Obbedienza  
 Deggio al figlio del Re.

#### SCENA VIII.

Duca e detti.

DUCA *(avendo udite le ultime parole del diverbio)*  
 Fe' il suo dovere.

MAC. *(inchinandosi si ritira)*

RAM. Duca, pensate..

DUCA Pensa tu, che vera  
 Giustizia vuole il Re rendere... e intera!

## SCENA IX.

*Si avanzano i Membri del Consiglio reale, e si dispongono intorno al trono: quindi giunge Roberto III seguito dai Paggi, Scudieri, Dame, e da Mac-Louis. Il Duca e Ramorny gli vanno incontro, e lo accompagnano al trono su cui esso s'assiede. Il Duca si pone al fianco destro di lui, e Ramorny al sinistro.*

ROB. Venga chi assister deve a tal giudizio.

*(Le Guardie aprono la porta del fondo, e dalla gran loggia, sulla quale è schierato un corpo di Brandani, in armi, si avanzano il Sindaco di Perth ed altri due Magistrati in lutto, indi Dorotea, Caterina ed altre Borghesi in gramaglia, poi Enrico con una ciarpa di velo nero a tracolla sulla corazza di bufalo; Simone ed altri Borghesi parimenti con segni di lutto. Tutti a mano a mano si prostrano ai piedi del trono, indi prendono il posto loro assegnato dal Capitano dei Brandani.)*

ROB. Cittadini di Pert, miei fidi sudditi,  
Giusto è lo sdegno in voi, giusto è il dolore  
Che vi cuopri di lutto, ed il mio core  
Vivamente commosse: ma a che giova  
Sparger novello sangue, ove la prova  
Del delitto sia dubbia? Ah, rinunciate  
Alla querela allor, e dell' ucciso  
Agli orfani e alla vedova l'affanno  
Io mitigar saprò: ricchi saranno.

ENR. Mai non vende un cor scozzese  
De' fratelli il puro sangue,  
Vuol vendetta delle offese,  
Finchè il reo non cada esangue.  
Io, campion dell'infelice,  
Cui rapito fu il consorte,  
D'impugnar la spada ultrice  
Le giurai fino alla morte.  
Non isperi l'assassino  
Nè perdono, nè pietà;  
Già deciso è il suo destino,  
Del mio ferro perirà.

DOR., SIM., DONNE, MAGIS. e BORG.

Se impotente è il braccio umano  
A punir sì rio delitto,

Invocar di Dio la mano  
Noi saprem, ne abbiamo il dritto.  
Spera indarno l'assassino:  
Se alla legge sfuggirà,  
Già deciso è il suo destino,  
Ei di spada perirà.

CONS., RAM, DUCA, MAC-LOUIS.

Cessi in voi l'ardire insano;  
Vani son gli audaci accenti:  
Padre a voi più che sovrano  
Ei si mostra, o sconoscenti.  
Ma se al padre non credete,  
Se in voi spenta è la pietà,  
Il giudizio che chiedete,  
Il Re vuol, si compirà.

ROB. Non di pace, di perdono,  
Sol di sangue e di vendetta,  
O mia Scozia, il crudo suono  
Il tuo suolo ognor diletta!  
Poichè al padre non cedete,  
E in voi spenta è la pietà,  
Il giudizio che chiedete,  
Il Re vuol, si compirà.

CAT. Dunque ognor tremar degg'io  
Per la vita a me più cara? *(indicando Enr.)*  
Cessi alfin tra noi, gran Dio,  
Ogni strage ed ogni gara:  
Ma del Nume onnipotentè *(tra sè)*  
La giustizia splenderà;  
Senza esporre l'innocente  
Il colpevol punirà.

ROB. Vano è più dir! S'avanzi l'accusato.  
*(Mac-Louis fa un cenno alle Guardie presso la porta del fondo)*

## SCENA X.

*Bontron esce scortato da quattro Brandani, i quali si fermano presso la porta del fondo, e detti.*

ROB. Su te pesa l'accusa,  
Bontron, dell'assassinio, onde il borghese  
Olivier giacque nella scorsa notte

Sulla pubblica via.

BON. Calunnia!... Chi l'afferma?

2 BOR. Noi...

(avanzandosi)

altri 2 BOR. Noi.

(avanzandosi)

ROB. Confessa tosto il tuo delitto,

E a sostener la prova ti prepara

Del giudizio di Dio.

BON. E chi meco oserebbe pugnar?

ENR. Io!

Impallidisci, vile?... E ne hai ben donde!

Io ti trarrò con l'anima di fango

Dall'empio petto il vero.

ROB. Or via, decidi

(a Bont.)

BON. Pugnar non posso.

ROB. Allor sei reo.

BON. Il confesso,

ROB. Infame, e chi ti spinse a tale eccesso?

BON. Egli. (additando il Duca)

ROB. Mio figlio!

DUCA Vile mentitore,

Or qui morrai... (per metter mano alla spada)

ROB. T'arresta. (fermandolo)

BON. A morte io vo', mentir non può chi muore.

ENR. Non v'ha ragion che spinga a tal'infamia

Un nipote di Bruce.

BON. In te l'audace

Volea punir, che dal notturno assalto

Protesse Caterina.

ENR. Il rapimento

Forse?...

BON. Fu suo disegno. (indicando il Duca)

ENR. Ohimè, che sento!

ROB. Scolpatevi, o Duca.

DUCA Io, figlio di Re!

ROB. Innanzi alla legge più grado non v'è.

DUCA Nol deggio, nol voglio.

ROB. È vano l'orgoglio.

Sia tratto a Falclande, a morte quell'empio. (al Cap.)

Tremendo un esempio - il Re vi darà.

DUCA Ah padre!...

ROB. Obbedite, Brandani..

TUTTI (meno Rob.) Pietà!

(Bontron parte tra i Brandani, il Duca con Mac-Louis. - Quadro)

FINE DELL'ATTO TERZO.

# ATTO QUARTO

## PARTE PRIMA.

Una camera nel Castello di Falkland con due porte laterali.

Tavolino, sedie ed altro ricco mobilio. - È notte.

### SCENA PRIMA.

Il Duca.

Questo antico castello  
Da vasto parco circondato, e adorno  
Di ridenti giardini,  
Anche ad un Re soggiorno  
Esser grato potria,  
Ma non al prigionier ch'è d'ogni freno  
Al suo voler sdegnoso:  
Ogni loco il più ameno  
Per lui tetro si fa, divien penoso...  
Ma più che il fasto della corte, e il rango  
La vaga Caterina or io rimpiango.  
Quella vezzosa immagine  
Ognor mi sta presente:  
Indarno io tento volgere  
Ad altre idee la mente;  
Dovunque i lumi io giro  
In ogni oggetto miro  
Quella fatal beltà!

### SCENA II.

Ramorny dalla porta a destra, e detto.

RAM. Altezza...

DUCA Che!... Tu stesso!

Così venirmi innanzi?

RAM. Io si.  
 DUCA T'invola,  
 Traditore, al mio sguardo.  
 RAM. Io traditore!  
 DUCA Negarlo ardisci? Del tuo vile sgherro  
 L'infame accusa tal non ti palesa?  
 RAM. Egli unendo alla mia la vostra causa  
 Sperò salvarsi. Confessarmi reo  
 Io, senza trarvi nella mia ruina  
 Potuto non avrei, ed ogni mezzo  
 Di servirvi perdea.  
 DUCA De' tuoi servigi  
 Ben veggo il frutto!  
 RAM. Tornerete in breve  
 Più possente alla Corte:  
 E intanto, per distrarvi, io meco addussi  
 La bella Caterina.  
 DUCA Essa!... M'inganni.  
 RAM. Ai vostri cenni è qui,  
 DUCA Ma come? E il padre?  
 RAM. Mio prigioniero.  
 DUCA L'armajuolo?  
 RAM. Invano  
 Fu ricercato!... Ma cadrà in mia mano.  
 DUCA Non vo' ch'ei pera... Intendi?  
 RAM. Un vil borghese,  
 Ch'osa esservi rival, che sì v'offese...  
 DUCA Punito è appien s'è tolta a lui l'amante...  
 Vederla vo', ne affretta il dolce istante.  
 (Ram. parte dalla destra)  
 Se costui mi tradisce io non comprendo:  
 Ma tal gioia ei m'appresta,  
 Che tutto il mio favore omai gli rendo.

## SCENA III.

Caterina, dalla porta a destra, e detto.

CAT. Voi!... Voi, signor? (sorpresa resta presso la porta)  
 DUCA Appressati.  
 Gradita è la sorpresa.  
 CAT. È ver: perchè qui sembrami  
 Ch'or troverò difesa. (appressandosi ad esso condisin-  
 vultura)

DUCA Avrai nel prence un suddito,  
 Se grata a lui ti mostri.  
 CAT. Eterna avrò memoria  
 De' benefizj vostri.  
 DUCA Tu puoi felice rendermi. (tentando di prenderla per le  
 CAT. Signor! (con risentimento sottraendosi) braccia)  
 DUCA D'amore un pegno... (cercando di abbracciarla)  
 CAT. È un vile aguato, o principe! (svincolandosi)  
 DUCA Inopportuno sdegno!...  
 CAT. L'onor difenderò!  
 DUCA Del castel t'è preclusa ogni uscita;  
 Niun qui udrà le tue grida, mia vita.  
 (con esaltazione inseguendola)  
 CAT. La violenza voi dunque userete?  
 Voi sì basso discender potete! (indietreggiando)  
 DUCA Una benda ho sul ciglio, nel seno  
 Un ardor, che non sente più freno.  
 CAT. Agli oltraggi, alla forza brutale  
 Finchè ho lena e vigor m'opporrò;  
 E anche oppressa, voi prence reale,  
 Io d'infamia coprire saprò.  
 Ah, che dissi!... No, in voi muta  
 Di virtù non è la fiamma:  
 Pe' suoi vizj volpe astuta  
 Allettandovi, v'infiamma...  
 Su, d'Eroi nobil germoglio,  
 Degno, ah! d'essi vi rendete:  
 Della Scozia nato al soglio,  
 A lei tutto vi dovete.  
 Sol de' sudditi l'amore  
 Premio al core - fia del Re.  
 DUCA (Quale ardire, qual favella  
 In sì amabil giovinetta!  
 A mirar costringe in ella  
 Gli alti sensi, l'alma eletta!  
 Come l'ira in lei sfavilla  
 Dell'offeso suo pudore!  
 Come ratta la scintilla  
 In me desta dell'onore!  
 Non oltraggi, ma rispetto,  
 Spirto eletto - avrai da me). (tra sè)  
 Fanciulla, rassicurati; discaccia ogni timore.  
 T'offesi: mi perdoni il nobile tuo core.

CAT. O principe, la gioia ch' io provo in tal momento  
Ben di gran lunga supera il breve mio tormento,  
DUCA Olà. (verso la porta a destra)  
CAT. Che far volete?  
DUCA Or ora lo saprai.

## SCENA IV.

Ramorny dalla porta a destra, e detti.

RAM. Altezza?  
DUCA Sull'istante costei tu guiderai  
Al padre; e sian lasciati entrambi in libertà.  
RAM. Si tosto!., Ed io credea...  
DUCA Che cosa? (severo)  
RAM In verità,  
Che almen per qualche tempo restasse a voi vicino;  
Perciò disposi un lauto banchetto nel giardino...  
Son giunti i convitati, e disgustarli temo.  
DUCA Ebben, va, ci precedi; colà tosto saremo.  
RAM. *(parte soddisfatto)*  
CAT. Un'umile borghese tra nobili guidata...  
Da voi...  
DUCA Vo' che da tutti sia la virtù onorata.  
CAT. Ben altro a far vi resta!  
DUCA Che? Parla.  
CAT. Sul momento  
Fuggir.  
DUCA Qual n'hai ragione?  
CAT. Un rio presentimento.  
D'orribili insidie qui siete accerchiato...  
Ragion non so darne, nessun m'ha parlato;  
Ma il cielo m'ispira, il core mel dice,  
Restar qui un istante a voi più non lice...  
Fuggite fuggite, signor, queste porte:  
Alberga la morte - ov'è un traditor.  
DUCA Son larve, fantasmi di mente sconvolta,  
Che finge il periglio, ragion non ascolta.  
Fin'anche ai perversi l'erede del trono  
Fia sacro, t'accerta; sicuro qui sono...  
Ti calma, fanciulla; vien meco: io non sento  
Giammai lo sgomento - di vano terror.  
(Escono insieme dalla porta a destra)

ATTO QUARTO. - FINE DELLA PARTE PRIMA.

## PARTE SECONDA

## SCENA V.

## Amenissimo Giardino

Vagamente illuminato, con fontane, statue di marmo e pittoreschi viali.  
Dagli alberi pendono arazzi e festoni di fiori. Nel mezzo una gran  
mensa semicircolare imbandita con sedili attorno.

Nobili d'ambo i sessi: alcuni passeggiano pei viali, altri osservano  
con curiosità e compiacenza gli adobbi del giardino e i preparativi  
del banchetto.

1.<sup>i</sup> UOMINI Sarà la festa splendida.  
2.<sup>i</sup> UOMINI Orrevole il banchetto.  
1.<sup>e</sup> DONNE Gli adobbi son magnifici!  
2.<sup>e</sup> DONNE Maggior ne avrem diletto.  
UOMINI Alla gran dama incognita  
Dobbiamo un tal favore.  
DONNE È bella? Dite; abbigliasi  
Con gusto, con splendore?  
UOMINI Non la vedemmo. Dicesi,  
E Ramorni dichiara,  
Però, ch'essa è una venere,  
Una bellezza rara.  
TUTTI E resteremo in estasi  
A tal beltade innante:  
Corteggeremo il principe  
Nella sua nuova amante;  
Ond'ei favori e grazie  
Niegare non ci potrà.

## SCENA VI.

Ramorny e detti.

RAM S'appressa il Duca.  
UOMINI Attenti!  
DONNE È seco la gran dama?  
RAM. Qual ch'ella sia onoratela, che immensamente ei l'ama.

## SCENA VII.

Duca, Caterina, Paggi e detti.

UOMINI Caterina! (piano tra loro)  
 DONNE La figlia di Simone! (tra loro piano)

DUCA Signori, in lei di Pert qui vi presento  
 La più bella fanciulla:  
 Ma, questo pregio che non ha riscontro  
 In altra donna, si rinviene in essa  
 Alla virtude unita. A lei, signori,  
 Un brindisi innalziamo: ognun l'onori,  
*(Ramorny è pronto a versare del vino in bicchieri d'argento che vengono portati in giro con sottocoppe dai Paggi, mentre ha luogo il seguente breve dialogo)*

CAT. (Deh, prence, permettete (piano tra loro)  
 Che altrove io mi ritragga...

DUCA No; qui voglio  
 Che alla virtù s'umili un vano orgoglio.)  
*(Ramorny presenta un bicchiere colmo a Caterina, la quale lo rifiuta, indi l'offre al Duca, che l'accetta, ed intuona il brindisi)*

NB. Nel bicchiere offerto al Duca Ram. vi avrà versato del veleno.

DUCA È Caterina un cumulo  
 Di grazia e di bellezza:  
 Ma al pari in lei s'apprezza  
 La rigida onestà.  
 Contegno ha di regina  
 La bella Caterina:  
 A lei inni innalziam,  
 In onor suo beviam. (beve)

TUTTI A lei inni innalziam,  
 In onor suo beviam. (bevono)

DUCA A mensa. (invitando)

TUTTI A mensa. (appressandosi alla tavola)

DUCA Andiam. (offrendo la mano a Cat.)

CAT. Non io, signore.

A desco Caterina  
 Sol co' suoi pari siederà... Violenza  
 Usarle non vorrete. (al Duca con dolcezza)

DUCA Mai non fia.  
 Però, se d'onorar nieghi il banchetto  
 C'inebri almen l'incanto  
 Della tua voce: innalza, o bella, un canto.

RAM. Qual felice pensier!

TUTTI *gli altri* Evviva il Duca!

CAT. Della mia voce è mesto il suon.

DUCA Gradite

Ne fian le note ognor.

CAT. Ebbene, udite.

*(Il Duca si pone a tavola con tutti i convitati. Mentre incomincia ad aver luogo il banchetto, servito dai Paggi, Caterina canta la seguente Ballata)*

CAT. Siede a mensa il Re guerriero  
 Senza tema, nè sospetto;  
 Ma per lui lo nutre in petto  
 Fido scudiero:  
 Poichè allato al suo signore  
 Ravvisò nel confidente,  
 Nuovo Giuda sorridente,  
 Un traditore.  
 Tentò indarno il rio delitto  
 Prevenir quel cor fedele;  
 E il buon Re da man crudele.  
 Cadde trafitto.

Ma del vil fu breve il riso  
 Per l'orribile misfatto:  
 Da nemici sopraffatto,  
 Fu vinto e ucciso...

DUCA Ah!... Il ciel favella pel tuo labbro!... Io sento  
 Già la morte nel sen. (dirigendosi ansante presso Cat.)

CAT. Prence!

GLI ALTRI Che fia?

CAT. Osi chiederlo tu! (con indignazione a Ramorny, indi volgendosi agli altri)  
 Muore l'erede

Del trono avvelenato!

NOBILI Orror!

RAM. Vaneggi!

CAT. S'io vaneggio, o Duca,  
 Nel turbamento di quell'empio leggi.

RAM. A tale indegna accusa  
 Più frenarmi non posso. (per inveire contro Cat.)

DUCA Indietro, iniquo.  
*(ponendo mano alla spada, si slancia su di Ramorny per ferirlo, ma le forze gli mancano e cade)*

La vita mi abbandona! (accorrono gli astanti e lo adu-  
 giano in una sedia. Ram. indietreggia)

RAM. Io qui protesto  
 Che mendace è quel labbro. Olà, miei fidi,  
 Colei sia tratta altrove. *(ai Paggi, che accorrono ad impossessarsi di Caterina ch'è presso il Duca)*

DUCA Ed impotente è il braccio! *(facendo vani sforzi per alzarsi)*

CAT. L'empio trionfa! *(trascinata dai Paggi)*

## SCENA ULTIMA.

Enrico, Simone, di dentro, poi fuori, seguiti da Mac-Louis, da Dorotea, dal Sindaco e da un corpo di Brandani e da Borghesi, e detti.

ENR. *(di dentro)* Caterina?  
 SIM *(di dentro)* Figlia?  
 RAM Quai grida!  
 CAT. Ah Enrico!... il padre!  
 RAM. Qui la morte ti attende. *(sguainando la spada)*  
 ENR. *(fuori)* A te, perverso,  
 Morte si deve, e infame. *(abbracciando Caterina che si è potuta slanciare incontro ad esso, perchè i Paggi fuggono alla vista dei Brandani)*

SIM. *(abbraccia Caterina)* Oh figlia mia!  
 ENR. In tempo io giungo!  
 CAT. Ah! non per tutti... Mira!  
*(indicandogli il Duca morente)*

ENR. Ohimè!... Soffrente il prence..  
 CAT. Avvelenato  
 Da quel mostro! *(indicando Ramorny)*

RAM. Menzogna...  
 ENR. Scellerato,  
 Taci. Raggiunto fu nella sua fuga  
 L'infame Bontron, che sottrar tentasti  
 Al mertato supplizio, e ciò ti basti.

CAT. Iddio punisce il traditor  
 DUCA Sia tolto  
 Dal mio cospetto. *(a Mac-Louis)*

MAC. La tua spada. *(toglie la spada a Ramorny, e lo consegna ad una scorta di Brandani che lo conducono altrove)*

ENR. Ah Prence!  
 CAT. Qual morte!

DUCA Io la mertai... Solo del padre  
 Mi duole!

CAT. Sventurato!

ENR. Ho l'alma oppressa.

DUCA È giusto il cielo!... Enrico, a me t'appressa.

*(Enrico s'inginocchia innanzi al Duca, il quale si toglie dal collo una decorazione e ne adorna il petto di lui. Caterina, Simone e Dorotea, il Sindaco e Mac-Louis sono presso a lui desolatissimi. I Nobili e i Borghesi fanno cerchio al Gruppo. I Brandani restano nel fondo schierati)*

DUCA Questo gemmato segno  
 Che appendo sul tuo petto,  
 Più che sul mio fia degno  
 Di pubblico rispetto;  
 Vivi felice, a un angelo *(indicando Cat.)*  
 Congiunto in mortal velo:  
 In terra maggior premio  
 Dar non poteati il cielo,  
 Nè a te, di lui più nobile *(volgendosi a Cat.)*  
 Compagno ed amator.

ENR. L'Eterno, ah! sulla Scozia  
 Par che la destra aggravi,  
 Se ci rapisce un principe  
 Che ha il cor de'suoi grand'avi.  
 Vivrà la tua memoria  
 Nei nostri petti ognor.

CAT. Oh! in qual dolore, o principe,  
 Or ci lasciate immersi!  
 Recare a un freddo tumulo  
 Fiori di pianto aspersi  
 Lieve conforto è al misero,  
 Ma è il sol del nostro cor.

GLIALTRI Oh di qual destra vittima  
 Fu mai sì nobil core!  
 Vendetta inesorabile  
 Cadrà sul traditore;  
 Ma, ohimè! di tanta perdita  
 Non lenirà il dolor!

DUCA Muoio... di me sovvenngavi  
 E dite al padre mio...  
 Che di misfatti complice  
 Non fu suo figlio... addio!...



CAT.  
TUTTI

Ohimè!... l'eterne tenebre!...  
Ah!... mi perdoni... il ciel!

*(spira)*

È spento!

Pace all'anima  
Per morte sì crudel!

*(inginocchiandosi)*

*Quadro.*

CALA LENTAMENTE LA TELA.

FINE.

32024



# ELENCO DEI LIBRETTI

pubblicati dal R. Stabilimento

## TITO DI GIO. RICORDI

compresi quelli di sua esclusiva proprietà

Prezzo di ciascun libretto (dove non è indicato altrimenti) Fr. 1 (lordo).

ALTAVILLA  
I Pirati di Baratteria.  
APOLLONI  
Adelchi.  
Il Conte di Chenismarch.  
L' Ebreo.  
ASPA  
Un Travestimento.  
AUBER  
Fra Diavolo.  
La Muta di Portici.  
BALFE  
Pittore e Duca.  
BARONI  
Ricciarda.  
BATTISTA  
Anna la Prie.  
BELLINI  
Beatrice di Tenda.  
I Capuleti e i Montecchi.  
Norma.  
Il Pirata.  
I Puritani e i Cavalieri.  
La Sonnambula.  
La Straniera.  
BENVENUTI.  
Guglielmo Shakespeare.  
La Stella di Toledo.  
BOITO  
Mefistofele (*netti* Fr. 1).  
BONA  
Don Carlo.  
BONIFORTI  
Giovanna di Fiandra.  
BOTTESINI  
Ali Babà.  
Il Diavolo della notte.  
BRAGA  
Caligola (*netti* Fr. 1 50).  
Estella di San Germano.  
Reginella.  
Il Ritratto.  
BUTERA  
Elena Castriotta.

BUZZI  
Ermengarda.  
Saul.  
BUZZOLLA.  
Amleto.  
CAGNONI  
Amori e trappole.  
Don Bucefalo.  
Un Capriccio di donna.  
La Fioraja.  
Michele Perrin.  
Il Testamento di Figaro.  
Il Vecchio della Montagna.  
CAMPANA  
Esmeralda.  
CAMPIANI  
Taldo.  
CHIAROMONTE.  
Caterina di Cleves.  
CIMAROSA  
Giannina e Bernardone.  
Il Matrimonio segreto.  
COPPOLA  
L' Orfana Guelfa.  
CORONARO  
Un Tramonto (*netti* Cent. 50).  
DALLA BARATTA  
Il Cuoco di Parigi.  
DE GIOSA  
Silvia.  
DONIZETTI  
L' Ajo nell' imbarazzo.  
Anna Bolena.  
Belisario.  
Il Campanello.  
Caterina Cornaro.  
Don Pasquale.  
Don Sebastiano.  
Elisabetta.  
L' Elisir d' amore.  
La Figlia del Reggimento.  
Gemma di Vergy.  
Linda di Chamounix.  
Lucia di Lammermoor.  
Lucrezia Borgia.

DONIZETTI  
Maria Padilla.  
Marino Faliero.  
Maria di Rohan.  
Paolina e Poliuto (i Martiri)  
Parisina.  
La Regina di Golconda.  
Roberto Devereux.  
FACCIO  
Amleto.  
I Profughi Fiamminghi.  
FERRARI  
Ultimi giorni di Suli.  
FIORAVANTI  
La Figlia del fabbro.  
Il Notajo d' Ubeda.  
I Zingari.  
FIORAVANTI *ed altri*  
Don Procopio.  
FLOTOW  
Alessandro Stradella.  
Il Boscajuolo.  
FORONI  
Cristina Regina di Svezia.  
GABRIELLI  
Il Gemello.  
GALLI  
Giovanna dei Cortuso.  
GAMBINI  
Cristoforo Colombo.  
GLINKA  
La Vita per lo Czar.  
GOMES  
Salvator Rosa (*netti* Fr. 1).  
GOUNOD  
La Regina di Saba.  
Romeo e Giulietta (*netti* Fr. 1).  
GRAFFIGNA  
La Duchessa di San Giuliano.  
HÉROLD  
Zampa (nuova traduz. ital.)